

BILAN

SEJOUR D'IMMERSION LINGUISTIQUE

EDIMBOURG 2015



Du 4 juillet 2015 au 4 août 2015
34 étudiants de 1^{ère} année C. P. G. E.
LGT Joseph Gaillard et LGT Bellevue

PLAN

<i>1. Contexte et objectifs</i>	<i>4</i>
1.1 Contexte	4
1.2 Objectifs	4
<i>2. Participants</i>	<i>5</i>
<i>3. Programme réalisé</i>	<i>6</i>
3.1 Les cours	6
3.2 Les activités culturelles	9
3.3 Le séjour culturel à Paris	10
<i>4. Résultats des étudiants</i>	<i>11</i>
<i>5. Bilan financier</i>	<i>13</i>
<i>6. Perspectives et remerciements</i>	<i>15</i>
<i>7. Reportage Photos</i>	<i>16</i>

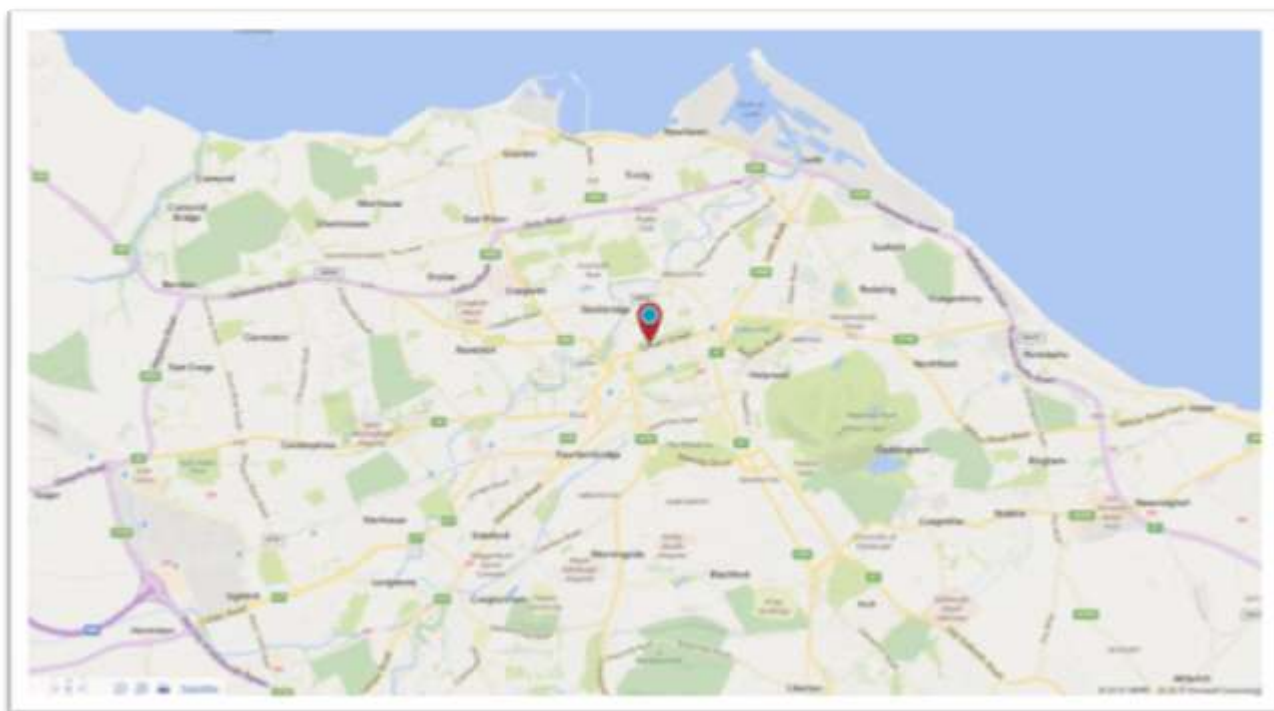
Annexe

Erreur ! Signet non défini.



Du 4 juillet au 4 août 2015, trente-quatre étudiants internes à l'Internat de la réussite Condorcet ont séjourné à Edimbourg en Ecosse à l'occasion d'un séjour d'immersion linguistique.

Cette immersion linguistique d'une durée d'un mois, n'a été possible que grâce à la contribution financière généreuse des mécènes de l'Internat que sont les acteurs publics et privés, politiques, sociaux, économiques, associatifs et culturels qui accompagnent notre structure dans son développement et son insertion dans le paysage éducatif et pédagogique martiniquais.



Ville d'Edimbourg

1. Contexte et objectifs

1.1 Contexte

Les rapports des jurys d'entrée en grandes écoles, notamment les plus prestigieuses, mettent en exergue l'indigence de la culture générale, et la non maîtrise de l'anglais pour nos étudiants.

Sur la base de ce constat, nous avons mis en place à l'internat un dispositif en langues (ateliers hebdomadaires, séminaires, avec accent mis sur l'oral), avec comme aboutissement, un programme d'immersion linguistique de 4 semaines, durée minimale pour un apprentissage efficace.

La maîtrise des langues étrangères étant un axe important du programme pédagogique de l'internat de la réussite, cet apprentissage s'est décliné dans des ateliers sur toute l'année, avec l'objectif de permettre aux étudiants de première année de bénéficier d'un bain linguistique en juillet 2015.

Ce séjour a été pour la majorité de nos étudiants, une première opportunité d'un séjour linguistique en phase avec leur projet professionnel et de vie. Ce fut également une première expérience dans un univers où les étudiants ont puisé dans leurs compétences sociales et civiques pour une immersion dans un univers différent.

1.2 Objectifs

Pédagogiques

- Améliorer le niveau de performances linguistiques et communicatives,
- Décomplexer les étudiants (oser prendre la parole, oser s'exprimer en anglais)
- Développer la compréhension et l'expression orale et écrite,
- Perfectionner les compétences écrites et verbales.

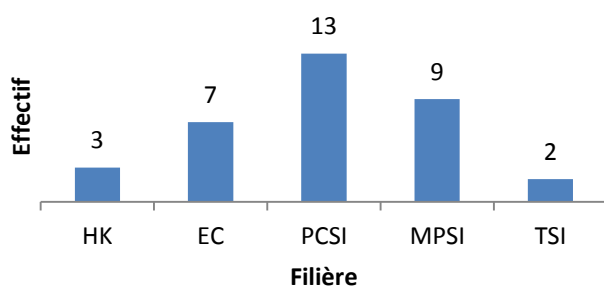
Educatifs

- Découvrir un autre mode de vie, des coutumes, une autre culture,
- Permettre la socialisation et accéder à l'autonomie

2. Participants

Trente-quatre internes (13 filles et 21 garçons) résidant à l'Internat de la réussite parmi lesquels on compte 22 boursiers. Il s'agit d'étudiants :

→ des classes préparatoires aux grandes écoles (CPGE) inscrits en 1^e année,



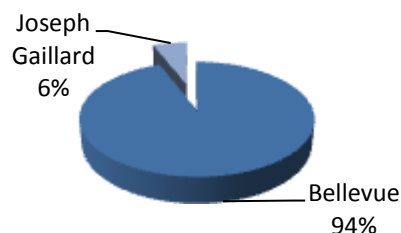
Répartition par filière

Littéraire : HK Hypokhâgne (3)
Economique : EC Economie Commerce (7)
Scientifique : PCSI Physique Chimie
 Science de l'Ingénieur (13) – MPSI Maths
 Physique Science de l'Ingénieur (9)
Industrielle : TSI Technologie et Sciences
 Industrielles(2)

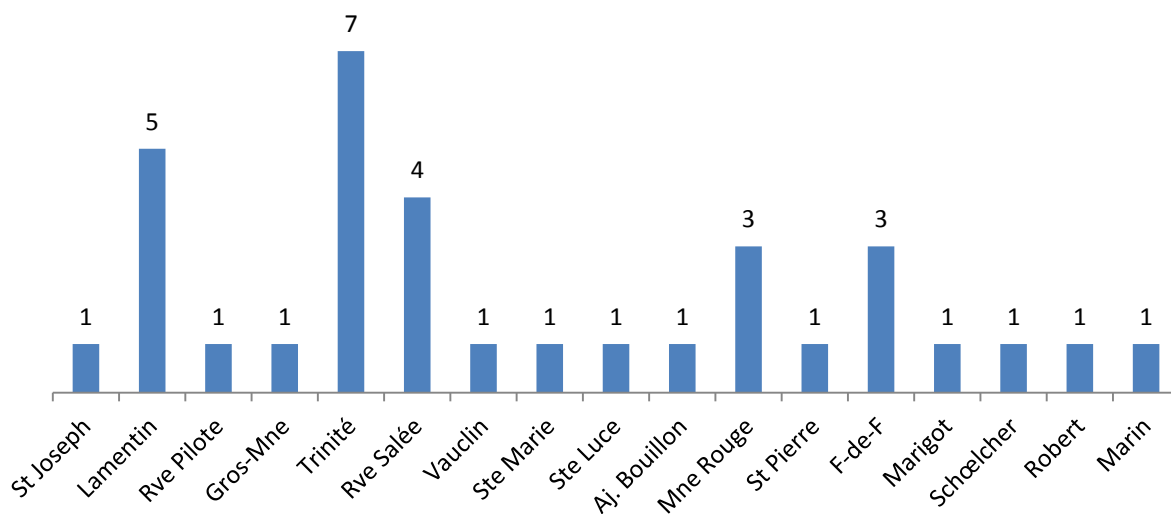
→ des lycées Joseph GAILLARD et Bellevue,

Répartition par lycée

LGT Bellevue : 32
 LGT Joseph GAILLARD : 2



→ Originaires de différentes communes de la Martinique.



3. Programme réalisé

Le bilan concernera trois aspects incontournables du voyage :

- les cours d'anglais,
- les activités culturelles,
- le séjour à Paris.

3.1 Les cours

Organisation

Du lundi 6 juillet 2015 au 31 juillet 2015.

	semaine 1 6-10/07	semaine 2 13-17/07	semaine 3 20-24/07	semaine 4 27-31/07
	cours standards	cours standards	cours intensifs	cours intensifs
lundi	9h00-12h30	9h00-12h30	9h00-12h30 13h00-14h30	9h00-12h30 13h00-14h30
mardi	9h00-12h30	9h00-12h30	9h00-12h30 13h00-14h30	9h00-12h30 13h00-14h30
mercredi	9h00-12h30	9h00-12h30	9h00-12h30 13h00-14h30	9h00-12h30 13h00-14h30
jeudi	9h00-12h30	9h00-12h30	9h00-12h30 13h00-14h30	9h00-12h30 13h00-14h30
vendredi	9h00-12h30	9h00-12h30	9h00-12h30 13h00-14h30	9h00-12h30 13h00-14h30
	15h par semaine	15h par semaine	20h par semaine	20h par semaine

Grille des horaires quotidiens

Commentaires

- ✓ Un taux d'absentéisme presque nul : une absence ayant concerné 8 étudiants, pour une demi-journée et une seule fois pour chacun.
- ✓ Ponctualité et sérieux des étudiants à tous les cours.
- ✓ Des élèves motivés malgré les contraintes climatiques (14°C le matin)
- ✓ Un sentiment général de satisfaction concernant les conditions de travail.
- ✓ Une organisation pédagogique de l'école en adéquation avec le projet pédagogique de l'internat (rigueur, sérieux et comportement correct).

Méthodologie

L'organisation pédagogique a mis l'accent sur les études universitaires. L'approche a reposé sur un large éventail de méthodes conçues avec souplesse pour permettre et pour encourager les enseignants à répondre aux besoins spécifiques des étudiants.

Les enseignants sont censés apporter de la créativité et du dynamisme à la classe, qualités considérées comme importantes dans le soutien méthodologique de l'école. Le programme est une combinaison des règles propres à l'école et des approches personnelles des enseignants, dans le cadre d'une progression structurée.

L'objectif est d'identifier et de répondre aux besoins de chaque élève et d'accroître leur apprentissage grâce à la motivation et à l'étude de la langue dans un contexte réaliste.

Cadre général

Le cadre d'études est conforme à celui du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR). A l'aide des descripteurs du CECR, le programme de travail a été conçu pour permettre l'acquisition de compétences globales et fondamentales.

Le programme d'anglais général s'appuie sur les exigences et les concepts du CECR. Les connaissances, les compétences et la compréhension à l'écoute, la lecture, l'interaction orale, la production et l'écriture parlée sont résumées à chaque niveau du curriculum.

Les enseignants ont donné à chaque étudiant la possibilité de réussir dans leur apprentissage et d'atteindre un niveau aussi élevé que possible, en fournissant un environnement d'apprentissage efficace où chaque élève s'est senti valorisé et où le sentiment de progrès est évident.

Le groupe a étudié au Centre de langues d'Edimbourg pour une période de quatre semaines. Pendant les deux premières semaines, les étudiants ont étudié l'anglais général pendant quinze heures par semaine avant de passer à vingt heures pour les deux dernières semaines.

Lors de l'évaluation diagnostique, ils ont eu un test écrit et une analyse des besoins à l'oral avant d'être placés dans des classes d'anglais général en fonction de leur niveau.

Les cours ont été conçus pour être rapides et interactifs. Les étudiants ont été regroupés selon leur niveau d'oral et de grammaire/vocabulaire, à partir des tests de placement. Les évaluations ont été hebdomadaires avec un système de surveillance continue.

En termes de plans de cours, chaque semaine a été traitée comme un module complet et les connaissances, les compétences et la compréhension ont intégré les acquis de la semaine précédente, dans le cadre des programmes.

L'objectif était à la fois de combiner le propre style des enseignants et surtout les besoins individuels de chaque étudiant au sein de l'environnement de la classe.

Les programmes d'études ont permis une flexibilité maximale pour répondre aux besoins des étudiants et de la classe. Ce qui a facilité des changements de classe afin d'assurer que chaque élève étudie dans le niveau de classe le plus approprié.

Les évaluations

Le groupe a eu un test de progression hebdomadaire chaque lundi et des rapports individuels à la fin de chaque cours. Les rapports ont indiqué leur niveau en lecture, écriture, expression orale, écoute, la prononciation, le vocabulaire et la grammaire.

Leurs enseignants ont également écrit des commentaires au sujet de chaque élève et leur ont donné des conseils d'étude. Le groupe a également reçu des certificats attestant de leur niveau, des cours et des dates d'étude.

Commentaires

- ✓ Une organisation des cours en interaction avec les attentes des étudiants.
- ✓ Des cours structurés pour permettre de vaincre la timidité à l'oral des étudiants.
- ✓ Des méthodes de travail à la fois ludiques et scolaires
- ✓ Un accent mis à la fois sur l'oral et l'écrit
- ✓ Un sentiment général de satisfaction concernant le contenu des cours.
- ✓ Des progrès dans l'expression orale et la compréhension en anglais.
- ✓ A envisager : la validation d'un test international d'acquisition de langue anglaise type TOEFL, TOEIC, pour **tous** les étudiants

3.2 Les activités culturelles

Le Centre de langues d'Edimbourg, "l'apprentissage en dehors de la salle de classe» est un axe important dans la formation. Il s'agit de réaliser des visites éducatives aux endroits les plus célèbres de la ville, ainsi qu'aux attractions moins connues. Pour apprendre une langue, l'immersion dans la culture et la connaissance des habitants sont essentielles, les étudiants étant encouragés à parler anglais en tout temps.

Date/Durée	Activités prévues et réalisées
8/07/2015 après-midi	Edinburgh Dungeon : Les Donjons sont une reconstitution visuelle des différents personnages du passé d'Edimbourg, avec un peu d'histoire de la ville et des habitants.
10/07/2015 après-midi	Edinburgh Zoo : Situé juste en dehors du centre-ville, il héberge une importante collection d'animaux du monde.
15/07/2015 après-midi	Le Real Mary Kings Close : est situé sur le Royal Mile d'Edimbourg, une rue datant des années 1700. Il permet de découvrir les pièces dans lesquelles les gens vivaient et vous donne un large éventail d'informations sur les conditions de vie, l'activité criminelle et un aperçu général du peuple d'Edimbourg.
17/07/2015 après-midi	Holyrood House Pendant des années, ce château a été le foyer de la famille royale et la résidence de Mary Queen of Scotland. Il s'agit d'une visite audio guidée de la maison et du jardin. C'est l'occasion de découvrir un grand nombre d'informations sur la famille royale et les utilisations de chacune des chambres et des espaces de la maison.
18/07/2015 journée	Loch Lomond and Glasgow Visite audio guidée d'un lac intérieur en bateau, caractérisé par la diversité des milieux naturels. Visite du musée à la fois historique, artistique et culturel de la ville de Glasgow. Des tableaux de maître (Dali, Fragonard, ...) et une chronologie sociétale. Suivie de la visite du centre-ville.
25/07/2015 journée	St Andrews Ville connue mondialement pour son université et son parcours de golf. Visite d'une journée à pied des différents points touristiques (vestiges de la cathédrale, ruines du château, université, plage, ...)
26/07/2015 demi-journée	Edinburgh Castle Site historique du centre-ville, ce château est une forteresse où les étudiants ont pu découvrir l'Histoire du château et la place de l'Ecosse dans le Royaume Uni (Histoire, guerres, époque actuelle)

Outre les activités prévues au programme, l'école en a proposé d'autres gratuites ou payantes. Les étudiants ont pu ainsi réaliser de nombreuses activités en compagnie d'autres

étudiants de différentes nationalités ; occasion ainsi offerte de pouvoir pratiquer la langue anglaise et d'enrichir son vocabulaire.

Liste non exhaustive d'activités suivies par les étudiants, non prévues au programme et organisées par l'école, Le Centre de langues d'Edimbourg :

- Sortie en forêt pour des activités de Paintball,
- Tour à pied des sites remarquables de la ville,
- Jeux de plage à Portobello Beach,
- Visite d'Arthur's Seat, site touristique de la ville,
- Club de conversation 2 fois par semaine et le midi à l'heure du déjeuner, en anglais où les étudiants discutent sur des thèmes divers,
- Ghost Tour, attraction dans la ville autour de son passé,
- Atelier de football,
- Club de danse (salsa, danse écossaise)
- Soirées dans les pubs

Commentaires

- ✓ Du fait de la richesse en sites touristiques, historiques et culturels, les étudiants en dehors du programme ont pu en toute autonomie, visiter de nombreux musées et galeries d'art gratuits.
- ✓ Les attractions ont été des expériences d'apprentissage ludique. Les commentaires du groupe ont été très positifs.

3.3 Le séjour culturel à Paris

Le séjour à Paris fut très court : du 1^{er} au 4 août 2015, avec seulement 2 journées réellement de visites en raison le premier jour, d'un retard d'avion et le 4 du départ vers la Martinique à mi-journée.

Seule la visite au musée du Louvres a pu avoir lieu le dimanche 2 août 2015 durant toute la journée. La rencontre avec les membres de l'association des Jeunes talents d'Outre-mer n'a pu se dérouler pour des raisons de disponibilité.

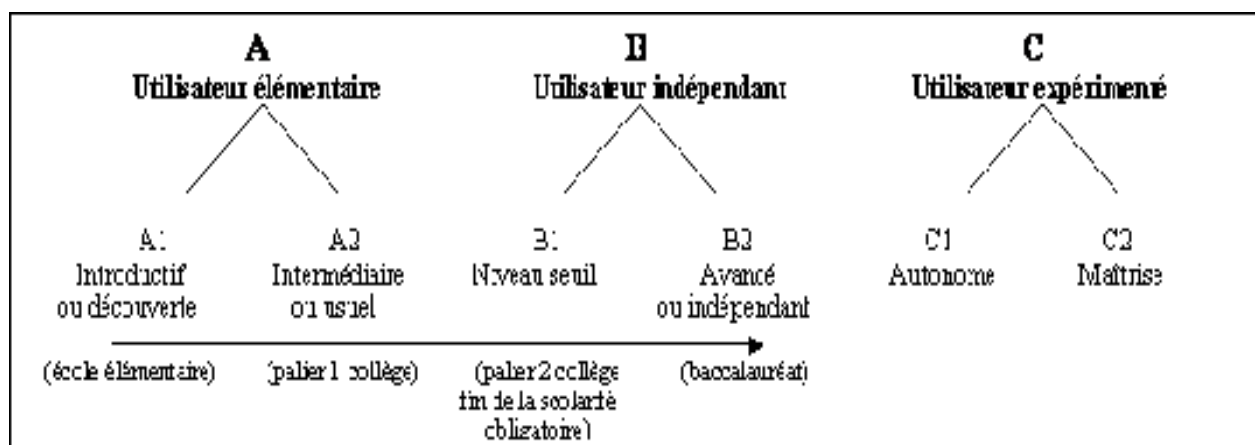
4. Résultats des étudiants

Le Cadre européen commun de référence offre une base commune pour l'élaboration de programmes de langues vivantes, de référentiels, d'examens, de manuels, etc. en Europe. C'est la base de validation utilisée dans le système éducatif français.

Il décrit aussi complètement que possible ce que les apprenants d'une langue doivent apprendre afin de l'utiliser dans le but de communiquer ; il énumère également les connaissances et les habiletés qu'ils doivent acquérir afin d'avoir un comportement langagier efficace.

Enfin, le Cadre de référence définit les niveaux de compétence qui permettent de mesurer le progrès de l'apprenant à chaque étape de l'apprentissage et à tout moment de la vie.

Il permet de définir 6 niveaux de référence, de l'utilisateur élémentaire à l'utilisateur expérimenté. C'est la base d'évaluation utilisée par l'école.



Echelle des niveaux de référence du Cadre Européen commun de référence - Eduscol

NOM	Niveau initial	Niveau final
	B2	C2
	B1	C1
	B1	C1
	A2	B2
	A2	B2
	A2	B2
	A2	B2
	A2	B2
	B1	C1
	B2	C2
	B1	C1
	B1	C1
	B2	C2
	B2	C2
	A2	B2
	A2	B2
	B1	C1
	B1	C1
	B2	C2
	B2	C2
	A2 / B1	B2
	A2	B2
	B1	C1
	A2	B2
	A2	B2
	A2	B2
	B2	C2
	B1	C1
	A2	B2
	B1	C1
	B1	C1
	B2	C2
	A2	C1
	B1	C1

Commentaires

- ✓ Globalement, résultats très satisfaisants
- ✓ Progression notable de tout le groupe.
- ✓ Du point de vue qualitatif, évaluation positive des étudiants qui ont gagné en confiance en eux, en autonomie et en compétences linguistiques.

5. Bilan financier

Le coût total des dépenses pour ce séjour d'immersion linguistique doublé d'un séjour culturel à Paris, s'est élevé à la somme de trois mille quatre cent trente-six euros soixante-quinze cents (**3.436,75€**) par étudiant.

Pour ce voyage, chaque étudiant a bénéficié :

- d'une aide financière du Conseil régional de mille vingt-cinq euros (**1.025€**) à hauteur de 30% du coût total,
- d'une subvention du Conseil général pour un montant de trois cent quatre-vingt-deux euros trente-cinq cents (**382,35€**),
- de la contribution financière des mécènes de l'Internat de la réussite, à hauteur de mille cent cinquante-cinq euros quatre-vingt-sept cents (**1.155,87€**).

Il s'agit :

- **des acteurs économiques**
- **des clubs services et des associations**
- **de parents d'élèves**

Le reste des dépenses a été couvert par la participation des familles, mais est à moduler par la contribution des mécènes. Pour faciliter un grand nombre, le versement de cette participation a été échelonné sur plusieurs mois avant le départ. Et certaines familles ont bénéficié de bourses de voyage du CLOUS Martinique et des CCAS de leur ville ou commune.

Récapitulatif des dépenses

Fournisseurs	Montant
Ecole Edinburgh Language Centre Cours, hébergement en demi-pension, transferts aéroport-famille, visites	71.740€
Centre International de Séjours à Paris (CISP) Hébergement en demi-pension	3.315.30€
Transports Avion Air France	36.435.48€
Frais divers Visites de musée, hébergement, transports Paris, frais divers ...	5.358,46€
TOTAL	116.849,54€

6. Perspectives et remerciements

Le Centre de langues d'Edimbourg a offert aux étudiants la possibilité d'utiliser leur plateforme de formation à distance durant 6 mois après le séjour, jusqu'en janvier 2016. Des codes d'accès leur ont été remis. Les étudiants pourront bénéficier de cours de grammaire, de jeux interactifs pour enrichir leur vocabulaire, et de vidéos en anglais d'extraits d'émissions TV, de films, ... pour continuer à améliorer l'oral.

Le **Groupe Sol Pétroleum** finance la validation du TOEFL, test de validation du niveau de compétences en anglais, pour cinq étudiants méritants de l'Internat de la réussite. Cette épreuve est prévue au cours de l'année scolaire 2015-16. Assurant le suivi de son implication pour la réussite des jeunes martiniquais, un entretien avec le Directeur régional en anglais est à prévoir au cours du 1^{er} semestre scolaire.

Les ateliers de langue se dérouleront tout le long de l'année pour maintenir et enrichir les acquis des élèves. Ils seront réalisés par des enseignants expérimentés. L'organisation retenue est un travail en groupe de filière, en petit effectif.

Nos remerciements et notre reconnaissance s'adressent à tous ceux sans qui ce voyage n'aurait pu être possible...

7. Reportage Photos



Départ de Fort-de-France



Vue d'avion à l'arrivée



Moment de détente à l'école



Edinburgh Castle



Au musée d'histoire d'Edimbourg



Arthur's Seat



Vive Paris !



Le Louvre
